

Megfelelőségi nyilatkozat:

 Mi, **Momert Zrt.**

 H-2400 Dunaujváros, Papírgyári út 12.-14.
 Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
 E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: Momert; **Modell:** 68001, 68004

Megnevezése: Elektronikus konyhamérleg

Megfelel az alábbi normáknak:

 Elektromágneses összeférhetőség: 2004/108/EC
 EN 55014-1/A1:2009
 EN 55014-2/A2: 2008
 ROHS 2002/95/EC

 Dunaújváros, 2009. Augusztus 3.
 Momert Zrt.

Declaration of conformity:

 We, **Momert Co. Ltd.**

 H-2400 Dunaujváros, Papírgyári út 12.-14.
 Phone: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
 E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

Declare that product:
Name: Momert; **Model:** 68001, 68004

Description: Electronic kitchen scale

Is in conformity with the following standards:

 Electromagnetic Compatibility: 2004/108/EC
 EN 55014-1/A1:2009
 EN 55014-2/A2: 2008
 ROHS 2002/95/EC

 Dunaújváros, 2009. August 03.
 Momert Co. Ltd.



 Baritsa Tamás
 Kereskedelmi Igazgató



 Tamás Baritsa
 Chief Commercial Officer

MODEL 68001

MODEL 68004
H
 HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ELEKTRONIKUS KONYHAMÉRLEG
 MODEL 68001, 68004

GB
 OPERATING MANUAL
 ELECTRONIC KITCHEN SCALE
 MODEL 68001, 68004

PL
 INSTRUKCJA OBSŁUGI
 WAGA KUCHENNA
 ELEKTRONICZNA
 Art. Nr 68001, 68004

CZ
 NÁVOD K OBSLUZE
 ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
 MODEL 68001, 68004

SK
 NÁVOD NA OBSLUHU
 ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
 MODEL 68001, 68004

LT
 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
 ELEKTRONINĖS VIRTUVĖS
 SVARSTYKLĖS
 MODELIS 68001, 68004

LV
 DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS
 ELEKTRONISKĀS VIRTUVĒS SVARĪ
 MODELIS 68001, 68004

EE
 KASUTUSJUHEND
 ELEKTRONILINE KÖÖGIKAAL
 MUDEL 68001, 68004

BG
 ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
 НА ЕЛЕКТРОННА КУХНЕНСКА
 ВЕЗНА 68001, 68004

SLO
 NAVODILA ZA UPORABO
 ELEKTRONSKE KUHINJSKE
 TEHTNICE
 MODEL ŠT. 68001, 68004

SRB
 UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA
 MODEL 68001, 68004

RU
 ИНСТРУКЦИЯ ПО
 ЭКСПЛУАТАЦИИ
 ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ
 МОДЕЛЬ 68001, 68004

RO
 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A
 CĂNTĂRULUI DE BUCĂTĂRIE
 68001, 68004

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ELEKTRONIKUS KONYHAMÉRLEG

MODELL 68001, 68004

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy készülékünk hosszú ideig és melegekedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polarításra.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartásban használható,

kereskedelmi célokra nem.

- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A mérleg törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésektől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:



1. Mérőfelület
2. Tál
3. ON/OFF/TARE gomb
4. UNIT gomb
5. Kijelző

A TERMÉKTULAJDONSÁGAI:

- Precíziós mérési rendszer
- Automatikus nullára állás
- Automatikus kikapcsolás
- Tárzási lehetőség
- Elem lemerülésének kijelzése
- Túlterhelés kijelzése

Műszaki paraméterek	
Feszültség	3V, 1 db CR2032 lítium elem (tartozék)
Mérési terjedelem	5000 g
Osztás érték	1 g
Mértékegységek	g, lb:oz
Működési/Tárolási hőmérséklet	10-40°C/-10-50°C
Kijelző méret	LCD átmérője= 4,8 cm , 1,8 inch

MÉRLEG HASZNÁLATA:

Helyezze a mérleget egy szilárd és lapos felületre!

1.) Ha a mérleghez bármilyen tároló tálat vagy egyéb tároló eszközt használ, a bekapcsolás előtt helyezze az üres tálat a mérőfelületre.

2.) BEKAPCSOLÁS:

Kapcsolja be a mérleget az "ON/OFF/TARE" gomb megnyomásával, ezután a kijelző "0"-t fog mutatni, ami azt jelenti, hogy a mérleg kész a mérésre.

3.) MÉRÉS:

Tegye a mérendő tárgyat az edénybe vagy közvetlenül a mérőfelületre. A súly megjelenik a kijelzőn

4.) KIKAPCSOLÁS:

A mérés befejezése után nyomja meg az "ON/OFF/TARE" gombot és tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig.

A mért tárgy levételével a mérleg 30 másodperc múlva automatikusan kikapcsol, ha nem történik mérés.

TÁRÁZÁS:

Célja, a különböző alapanyagok ugyanazon edényben való mérésére. Az első alapanyag megmérése után hagyja azt az edényben. Nyomja meg az "ON/OFF/TARE" gombot, hogy a kijelzőn lévő értéket lenullázza, majd adja hozzá a következő alapanyagot. A kijelző mutatja a hozzáadott anyag súlyát.

MÉRTÉKEGYSÉGVÁLASZTÁS: (g, lb/oz)

Miután megnyomta az "ON/OFF/TARE" gombot, a UNIT gomb megnyomásával vált a gramm(g) vagy a libra/uncia(lb/oz) mértékegység között (mielőtt a "0" megjelenik a kijelzőn). Az utolsó beállítás a mérleg tárolja.

A KIJELZŐN MEGJELENŐ EGYÉB INFORMÁCIÓK:

Amennyiben a bekapcsolás után a kijelzőn a "LO" felirat jelenik meg (1. ábra) akkor ez jelzi, hogy az elem lemerült és új elemet kell a helyére rakni.



1. ábra

Amennyiben a kijelzőn az "oL" felirat jelenik meg (2. ábra), akkor ez jelzi, hogy a mérleg túlterhelt, ez esetben csökkenteni kell a súlyt



2. ábra

Amikor a kijelzőn "unSt" jelzés látható, ez azt jelenti, hogy a mérleget nem helyeztük egy kemény és lapos felületre, amelyen a súlymérés lehetséges. (3. ábra)



3. ábra

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószerkeket és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok felsérthetik a készülék felületét.

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!


SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszerviz végezhet el.

KÖRNYEZETVÉDELEM:

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyag hulladékgyűjtő konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

 Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

OPERATING MANUAL

ELECTRONIC KITCHEN SCALE

MODEL 68001, 68004

Thank you for purchasing a Momart product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.

- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!

PRODUCT DESCRIPTION:

1. Weighing surface
2. Bowl
3. ON/OFF/TARE button
4. UNIT
5. Display



SPECIFICATION:

- Precision measuring system
- Automatic switch-off
- Automatic zero resetting
- TARE function
- Low power indicator
- Overload indicator

Technical parameters	
Voltage	3V, 1 pc lithium battery (included)
Weighing range	5000 g
Weighing increments	1 g
Weighing units	g,lb,oz
Working/Storage temperature	10-40°C/-10-50°C
Display size	LCD diameter= 4,8 cm , 1,8 inch

DESCRIEREA PRODUSULUI:



1. Suprafața de cântărire
2. Bîld
3. Buton ON/OFF (PORNIT/OPRIT)/TARE (TARĂ)
4. UNIT Buton
5. Afișaj

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

Scoateți banda de plastic dintre baterii .

GARANTIA NU SE EXTINDE LA BATERII!

FAZELE CĂNTĂRIII:

- Puneți cântarul pe o suprafață tare și orizontală;
- Apăsăți butonul "ON/OFF/TARE";
- Apare pe ecran "8888";
- Apăsăți până apare pe ecran "0";
- Începeți cântărirea;
- După 30 de secunde cântarul automat reapeare;
- Pentru a prelungi durata de funcționare a bateriei decuplați cântarul cu butonul "ON/OFF/TARE";

FOLOSIREA FUNCȚIUNII DE "TARE":

Într- un singur recipient sau în locul cântarului se pot cântări diferite produse prin adăugare.

- Puneți talerul pe cântar și apăsați butonul "ON/OFF/TARE";
- Faceți prima cântărire după care apăsați din nou "ON/OFF/TARE";
- Așteptați pînă apare "0" după care puteți adăuga următorul produs;
- Pe ecran apare totdeauna greutatea cumulată;
- Acest procedeu se poate face de mai multe ori;

Folosirea cântarului și curățirea:

- Curățirea se face cu o cârpă umedă fără detergenți;
- Nu lăsați cântarul în mediu umed;
- Folosiți cântarul numai pe suport tare și plat;

ALTE INFORMAȚII DE PE AFIȘAJ:

Dacă după pornirea aparatului este afișat avertismentul "Lo" (Fig. 1.) sau nu este nimic pe afișaj, atunci bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite.



Fig. 1

Dacă este afișat avertismentul "oL" (Fig. 2), aparatul a fost în cărat excesiv și se poate defecta.



Fig. 2

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!

REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE:

Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

- Opțiți pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:



Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoii menajeri. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea încorectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la obține de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A CÂNTARULUI

DE BUCĂTĂRIE

68001, 68004

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Momert. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru, pe întreaga sa durată de funcționare.

Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul.

Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că toate persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

PRINCIPALELE CARACTERISTICI:

- Dotat cu senzor de mare precizie
- Se deconectează automată
- Se reglează automată
- Funcție tarare
- Arată dacă bateria este descărcată
- Arată suprasarcina

PARAMETRI TEHNICI	
Tensiunea	baterii litiu CR2032 (include)
Domeniu de greutate	5000 gr
Increment de greutate	1 gr
Unități de greutate	g/lb/oz
Temperatură de depozitare/funcționare	10-40°C/-10-50°C
Displej	LCD = 4,8 cm , 1,8 inch

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateriile
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură precum radiatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umeze.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.

Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.

OPERATION:

Place the kitchen scale on a hard and flat surface.

1.) If using a bowl or any other container, place the empty container on platform before switching the scale on.

2.) SWITCH ON:

Switch the scale on by pressing the "ON/OFF/TARE" button. When the display shows "0 g", that means the scale is ready for measuring.

3.) MEASUREMENT:

Place ingredients in a container or directly onto the platform. The weight will be displayed.

4.) SWITCH OFF:

After finished weighing, press the "ON/OFF/TARE" button and hold it down around 3 seconds. When you unload the scale, it will automatically switch-off. If no weighing is carried out, while the zero is being displayed, the scale switches itself off automatically, after about 30 second.

TARE FUNCTION: (to weigh different ingredients in the same container) Leave the first ingredient to be weighed in the container, press key "ON/OFF/TARE" to reset the display to "0 g", add the next ingredient to the container and the weight appears on the display, and so on.

UNIT CHANGE (g/lb-oz):

After pressing the key "ON/OFF" and before the scale displays zero, press the key "UNIT" to choose the measuring unit.

OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY:

If the "LO" warning is displayed after switching on (Fig. 1), or there is nothing on the display, the battery is dead and has to be replaced.



Fig. 1

If the sign „oL” appears on the display (Fig. 2), it means that the scale is overloaded, in this case the weight must be reduced.



Fig. 2

If the message "unSt" appears on the display (Fig. 3), it means



Fig. 3

that the scale is not placed on a hard and flat surface, on which weighing is possible.

CLEANING AND MAINTENANCE

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

REPAIR AND MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAGA KUCHENNA ELEKTRONICZNA

Art. Nr 68001, 68004

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostale osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Zakładając lub wymieniając baterie należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, zuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko na stabilnej poziomej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne.

- Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
 - Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
 - Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA WSKAZÓWEK PRODUCENTA EWENTUALNE NAPRAWY NIE BĘDĄ UZNAWANE JAKO GWARANCYJNE.

OPIS PRODUKTU:



1. Platforma do ważenia
2. Miska
3. Przycisk ON/OFF/TARE
4. Przycisk UNIT
5. Wyświetlacz

WŁAŚCIWOŚCI ARTYKUŁU:

- Precyzyjny system pomiarowy
- Automatyczne zerowanie
- Samoczynne wyłączanie się wagi
- Funkcja tary
- Wskaźnik wyczerpania baterii
- Wskaźnik przekroczenia maksymalnego obciążenia

Parametry techniczne	
Napięcie	3V, zasilanie 1 szt. baterii litowej CR2032 (wchodzi w skład dostawy)
Zakres ważenia	5000 g (1 oz= 28,35 g)
Podziałka	1 g /0,05 oz
Jednostki ważenia	g, oz/lb (uncje/funty)
Temperatura do ważenia/ przechowywania	10-40°C/-10-50°C
Wymiary wyświetlacza	Przekątna LCD = 4,8 cm , 1,8 inch

Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: MOMERT КО. ЛТД, Папиригури ул 12-14, Н-2400 Дунауйварош, Венгрия ,

Фирма-импортер: ООО Бойрер, 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90

bts-service@ctdz.ru

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

1.) Если Вы используете для измерения веса какой-либо чашей или любой другой ёмкостью, перед включением весов установите эту чашу на их поверхность.

2.) **ВКЛЮЧЕНИЕ:** Нажмите кнопку "ON/OFF/TARE"; на дисплее появится значение "0", что означает готовность весов к измерению.

3.) **ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСА:** Положите взвешиваемый предмет в чашу или непосредственно на поверхность весов. На дисплее высвечивается значение веса.

4.) **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ:** После завершения процесса взвешивания нажмите кнопку "ON/OFF/TARE" и держите в нажатом состоянии в течение 3 секунд. После снятия с весов взвешиваемого предмета, весы выключатся автоматически, если процесс не продолжится.

СОХРАНЕНИЕ ДАННЫХ ИЗМЕРЕННОГО ВЕСА

Целью является измерение различных материалов в той же таре. Оставьте в чаше взвешенный первый материал. Нажмите кнопку "ON/OFF/TARE", вследствие чего высветится нулевое значение, положите в чашу следующий материал. На дисплее будет видно значение веса добавленного материала.

ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ (г/унция):

После нажатия кнопки "ON/OFF/TARE", кнопкой "UNIT" выберите единицу измерения грамм (g) или унция (oz).

НА ДИСПЛЕЕ МОЖЕТ ПОЯВИТЬСЯ СЛЕДУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

В случае если после включения весов на дисплее видна надпись "LO" батарейка разрядилась и ее следует заменить. Гарантия на батарейки не распространяется.



В случае, если на дисплее видна надпись "oL" весы перегружены, вес взвешиваемого материала в таком случае следует уменьшить.



Появление на дисплее надписи "unSt" означает, что прибор стоит не на соответствующей требованиям жесткой и плоской поверхности, на которой измерение веса возможно



ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЕСОВ:

Чистку весов осуществляйте слегка влажной тряпочкой, не используйте чистящие или едкие чистящие вещества, которые могут повредить поверхность весов. Чистить весы проточной водой или опускать их в воду ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Любые, связанные с открытием весов работы должны осуществляться только фирменной мастерской.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

- Упаковочные материалы и старые бытовые приборы сдавайте в места, занимающиеся сбором их целью утилизации.
- Картонную коробку прибора выбросите в соответствующий контейнер для сбора бумажных отходов.
- Полиэтиленовые (PE) пакетики выбросите в соответствующий контейнер для сбора пластмассовых отходов.

Утилизация бытовых приборов после истечения срока их службы:

Знак предупреждает о том, что настоящий прибор и его упаковка не должны выбрасываться в обычные контейнеры для сбора мусора. Ставший ненужным бытовой прибор должен быть сдан в место сбора электронных приборов с целью их утилизации. Демонтаж бытового оборудования и выбрасывание их в места скопления бытового мусора, а также не соответствующее правилам уничтожение их рассматривается, как загрязнение окружающей среды. Информация относительно соответствующего требованиям уничтожения и утилизации бытового оборудования предоставляется соответствующим отделом местной администрации или в месте приобретения изделия.

PRZED PIERWYSZYM UŻYCIEM WAGI:

1. Otwórz obudowę przegródki baterii u spodu wagi.
2. Do przegródki na baterie należy włożyć 1 szt. baterii wielkości CR2032 (paluszki) i dobrze zamknąć obudowę.

UŻYWANIE WAGI:

1/. Jeżeli do ważenia używamy naczynie, przed włączeniem wagi postaw puste naczynie na platformę.

2/. Włączanie wagi:

Przyciskiem ON/OFF/TARE włączamy funkcję ważenia. Na wyświetlaczu ukaże się "0", co oznacza, że waga gotowa jest do ważenia.

3/. Ważenie:

Umieść w naczyniu lub na plastikowej platformie wagi żywność przeznaczoną do ważenia. Masa ukaże się na wyświetlaczu.

4/. Wyłączenie wagi:

Po zakończeniu ważenia naciśnij przycisk ON/OFF/TARE.

UWAGA!

Jeżeli przed włączeniem wagi postawimy naczynie na wagę, następnie wagę włączymy, wtedy na wyświetlaczu ukaże się "0". Po zdjęciu naczynia na wyświetlaczu ukaże się minusowa wartość.

FUNKCJATORY:

- Aby wyważyć kilka składników w tym samym pojemniku:
- zważyć pierwszy składnik, zostawić go w pojemniku i nacisnąć przycisk ON/OFF/TARE
 - poczekać aż wyświetli się "0" i dodać kolejny składnik
 - na wyświetlaczu ukaże się masa dodanego składnika
 - nacisnąć przycisk ON/OFF/TARE do ważenia kolejnych składników

WYBÓR JEDNOSTKI MIARY: gram (g) lub uncja (oz)

Po naciśnięciu przycisku "ON/OFF/TARE", a przed wyświetleniem się "0" można wybrać jednostkę miary naciskając przycisk "UNIT".

OSTRZEGAWCZE INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU:

Jeżeli po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się napis "Lo" (Ryc. 1) oznacza to, że bateria jest rozładowana i należy ją wymienić na nową.



Ryc. 1

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis "oL" (Ryc. 2), oznacza to, że



Ryc. 2

nastąpiło przeciążenie urządzenia i grozi jego uszkodzenie.

"unSt" (Ryc. 3) oznacza, że waga nie znajduje się na stabilnej poziomej powierzchni, dlatego dokonywanie pomiarów jest niemożliwe.



Ryc. 3

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

W żadnym wypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie.

SERWIS:

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:

Ten symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekażać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację starego urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

NÁVOD K OBSLUZE ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA MODEL 68001, 68004

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Momert a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Ne nechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehráli děti.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytí spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.

- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkými nebo mokryma rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte narázům a pádům.
- Neopravujte spotřebič sami. obraťte se na autorizovaný servis.

Nedodržte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU:



1. Vážíací plocha
2. Míša
3. Tlačítko ON/OFF/TARE
4. Tlačítko UNIT
5. Displej

TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

- Velmi přesná, moderní vážení
- Automatické vypnutí
- Automatické nulování
- Indikátor vybité baterie
- Indikátor přetížení
- Funkce TARE – "čistá hmotnost"

Technické parametry	
Napětí	1ks lithiová baterie 3V CR2032 (je součástí)
Rozsah vážení	5000 g
Krok vážení	1 g
Jednotky vážení	g, lb:oz
Pracovní teplota/teplota Pro skladování	10-40°C/-10-50°C
Displej	LCD= 4,8 cm , 1,8 inch

ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ МОДЕЛЬ 68001, 68004 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим, что Вы избрали и приобрели изделие компании Momert и желаем, чтобы пользование весами доставляло Вам удовольствие в течение длительного периода пользования ими. Перед использованием весов просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией, и сохранить ее, чтобы Вы смогли воспользоваться ею и позже. Позаботьтесь, чтобы с инструкцией ознакомились и другие пользователи изделия!

ВАЖНЫЕ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДПИСАНИЯ:

- При замене батареек следите за правильной полярностью.
- Если Вы долго не пользуетесь прибором, удалите из него батарейки питания.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибором не должны пользоваться невменяемые или не располагающие практическими знаниями лица (сюда же относятся и дети), исключение представляют случаи, когда указания по пользованию прибором обеспечиваются отвечающими за безопасное пользование прибором лицами. Следите, чтобы дети не играли с изделием.
- Используйте прибор исключительно по назначению, в соответствии с инструкцией
- Используйте весы на ровной горизонтальной поверхности.
- Перед чисткой и монтаже прибора, выключите его и удалите из него батарейки питания.
- Не пользуйтесь для чистки весов сильными или едкими чистящими веществами!
- В случае, если прибор функционирует несоответствующим образом, упал или попал в воду, не включайте его. Обратитесь в фирменный сервис для ремонта или проверки прибора.
- Прибор не предназначен для использования его в коммерческих целях.
- Держите прибор вдали от источников тепла (например: радиатор отопления, печка, кухонная плита и т.д.). Оберегайте весы от непосредственных лучей солнца и от влаги.

- Не дотрагивайтесь до прибора мокрыми или влажными руками.
- Весы являются точным прибором, берегите их от падений и ударов!
- Не пытайтесь отремонтировать весы сами, обратитесь в фирменный сервис

НЕ ВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ВЕДЕТ К ПОТЕРЕ ГАРАНТИИ!

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА:



1. Платформа весов
2. Чаша
3. Кнопка ON/OFF/TARE
4. Кнопка UNIT
5. Дисплей

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА:

- Точная система измерения
- Автоматическая установка в нулевое положение
- Автоматическое выключение
- Возможность сохранения данных измеренного веса
- Сигнал разрядки батарейки
- Сигнал перегрузки весов

Технические параметры	
Напряжение	Литиевая батарейка 3 V (в комплекте)
Диапазон измерений	5000 г
Градации	1 г
Единицы измерения	г, lb:oz
Температура функционирования/ хранения	10-40°C/-10-50°C
Высота дисплея	1,5 см

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Установите весы на ровную и плоскую поверхность!

OPERACIJE:

Postavite vagu na čvrstu i ravnu podlogu.

1. Ako koristite činiju ili neki drugi posudu, postavite je prvo praznu na platformu pre uključivanja vage.
2. **UKLJUČIVANJE:** uključite vagu pritiskom na dugme "ON/OFF/TARE". Kada se na ekranu pojavi "0g" to znači da je vaga spremna za rad.
3. **MERENJE:** postavite namirnice u posudu ili direktno na površinu platforme. Težina će biti prikazana na ekranu.
4. **ISKLJUČIVANJE:** Nakon završetka merenja pritisnite dugme "ON/OFF/TARE" i držite ga oko 3 sekunde. Kada skinete namirnice sa vage ona će se sama isključiti. Ako se ništa nije skinulo sa vage a na ekranu je prikazana nula vaga će se automatski isključiti nakon 30 sekunde.

TARE FUNKCIJA: (za merenje različitih sastojaka u istoj posudi) Stavite prvi sastojak u posudu da se meri, pritisnite "ON/OFF/TARE" da bi resetovali ekran na "0g", dodajte sledeći sastojak u posudu i težina će se prikazati na ekranu. I tako sa svakim sledećim sastojkom.

JEDINICA PROMENA (g/LB - oz):

Nakon pritiska na taster "ON/OFF/TARE", i pre nego skale prikazuje nulu , pritisnite taster " UNIT " da izabere mernu jedinicu .

DRUGE INFORMACIJE NA EKRANU:

Ako se na ekranu pojavi "Lo" upozorenje to znači da je potrebno zameniti baterije. (slika 1)



slika 1.

BATERIJE NISU UKLJUČENE U GARANTNI ROK.

Ako se na ekranu pojavi "oL" upozorenje to znači da je vaga preopterećena i da se težina mora redukovati. (slika 2)



slika 2.

Ako se poruka "unSt" pojavi na ekranu to znači da vaga nije postavljena pravilno i na čvrstu i ravnu podlogu. Morate je postaviti na odgovarajuću podlogu. (slika 4)



slika 3.

ČIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

Površinu uređaja možete čistiti jedino mokrom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente ili tvrde predmete da ne bi oštetili površinu. Nikada ne čistite vagu pod tekućom vodom, ne potapajte je i ne ostavljajte je ispod vode!


POPRAVKA I ODRŽAVANJE:

Swako dalje održavanje ili popravka koja zahteva pristup unutrašnjim delovima proizvoda moraju biti izvedeni od strane ovlašćenog servisa.

ZAŠTITA OKOLINE:

- Materijali pakovanja i omota se moraju reciklirati
- Transportne kutije se mogu odlagati kao sortirani otpad
- Polietilenske kese se trebaju predati na reciklažu.

Reciklaža uređaja na kraju radnog veka:

 Simbol na proizvodu ili na pakovanju da uređaj ne bi trebao da ide na kućni otpad. Mora bitiodnet na otpad električnih uređaja gde se takvi uređaji recikliraju. Kada uređaj uklonite na pravilan način pomogli ste u sprečavanju negativnih efekata na okolinu i ljudsko zdravlje. O recikliranju možete naučiti više od lokalnih uprava ili u radnjama gde ste kupili Vaš proizvod.

NÁVOD K POUŽITÍ:

- 1.) Pokud používáte misku nebo jinou nádobu, vložte tuto nádobu na základnu ještě před tím, než váhu zapnete.
- 2.) **ZAPNUTÍ:** Váhu zapnete zmáčknutím tlačítka "ON/OFF/TARE". Po zmáčknutí tlačítka se na displeji objeví "0g", což značí, že váha je připravena.
- 3.) **VÁŽENÍ:** Vložte potraviny/příspědy do nádoby s jejíž pomocí vážíte anebo je položte přímo na základnu váhy. Váha potravin se objeví na displeji.
- 4.) **VYPNUTÍ VÁHY:** Po ukončení vážení zmáčkněte tlačítko "ON/OFF/TARE". Jestliže sundáte vážený objekt z váhy, dojde k automatickému vynulování. V případě, kdy vážení nebylo uskutečněno během doby zobrazené "0" na displeji po zapnutí váhy, váha se automaticky vypne asi po 30 sekund.

FUNKCE DOVAŽOVÁNÍ (pro vážení více různých druhů potravin v jedné nádobě):

Vložte první přísadu do nádoby nebo přímo na vážící plochu – na displeji se ukáže její váha. Poté zmáčkněte tlačítko "ON/OFF/TARE". Dojde v vynulování displeje, který bude ukazovat "0g". Přidejte další přísadu do nádoby a na displeji se opět objeví její hmotnost. Takto můžete pokračovat dále až do maximálního využití kapacity váhy.

ZMĚNA JEDNOTKY MĚŘENÍ:

Po zmáčknutí tlačítka "ON/OFF/TARE" a před zobrazením "0" na displeji, zmáčkněte tlačítko "UNIT" ještě jednou k volbě jednotky měření "g" nebo "oz".

DALŠÍ INFORMACE DISPLEJE:

Pokud se po zapnutí na displeji zobrazí nápis "Lo" (Fig.1) nebo displej nic nezobrazuje, jsou baterie vybité a musí být vyměněny za nové.



Fig. 1

Pokud se na displeji zobrazí nápis "oL" (Fig. 2), došlo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.



Fig. 2

Pokus se na displeji objeví unSt, znamená to že váha není umístěna na hladké, tvrdé a vodorovné ploše, V tomto případě za produkt neručíme zárukou (Fig.3).



Fig. 3

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

K čištění povrchu spotřebiče použijte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!


SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

 Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

NÁVOD NA OBSLUHU ELEKTRONICKÁ KUCHYNSKÁ VÁHA MODEL 6850

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momart a prajeme Vám, aby ste boli s našim výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania. Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

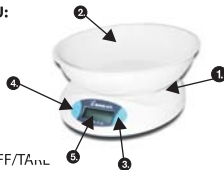
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraví autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.

- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU:



1. Vážiacia plocha
2. Misa
3. Tlačidlo ON/OFF/TARE
4. Tlačidlo UNIT
5. Displej

CHARAKTERISTIKA ELEKTRONICKEJ VÁHY:

- Veľmi presizne, moderné váženie
- Automatické vypínanie
- Automatické nulovanie
- Indikátor vybitej batérie
- Indikátor preťaženia
- Funkcia TARE – "čistá hmotnosť"

Technické parametre	
Napätie	1ks lithiová batéria 3V CR2032 (je súčasťou)
Rozsah váženia	5000 g
Krok váženia	1 g
Jednotky váženia	g,lb:oz
Pracovní Teplota/teplota Pro skladování	10-40°C/-10-50°C
Displej	LCD = 4,8 cm , 1,8 inch

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNA KUHINJSKA VAGA MODEL 68001, 68004

Hvala Vam što ste kupili Momet proizvod. Nadamo se da će te biti zadovoljni kvalitetom našeg proizvoda dokle god ga budete koristili. Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo prve upotrebe. Čuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu za dalju upotrebu. Budite sigurni da su i ostali koji koriste ovaj proizvod upoznati sa instrukcijama.

VAŽNE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE:

- Obratite pažnju da se polovi baterija postave pravilno u deo vage kojije predviđen za to.
- Ako uređaj planirate da ne koristite duže vreme obavezno izvadite baterije.
- Ne ostavljajte vagu bez nadzora dok je u upotrebi.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstva za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost. Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Koristite uređaj samo za svru koja je naznačena u ovom uputstvu.
- Koristite vagu samo na stabilnoj površini.
- Pre čišćenja, odvojeno ili zajedno sa poklopcem, obavezno prvo isključite uređaj i izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivne i hemijski agresivne supstance za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uređaj ukoliko ne radi pravilno, ukoliko je pao, ako je oštećen ili ako je bio izložen nekim tečnostima. Uređaj odnesite ovlaštenom servisnu na testiranje i popravku.
- Uređaj je pogodan samo za kućnu upotrebu. Nije dizajniran za komercijalno korišćenje.
- Držite uređaj dalje od izvora toplote, kao što su radijatori, šporeti i sl. Ne izlažite uređaj direktno suncu i vlažnosti.
- Ne dirajte uređaj mokrim i vlažnim rukama.
- Uređaj je lomljiv. Sprečite pad i lomljenje.

- Ne popravljajte uređaje sami. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.

NEPRAĆENJE PROIZVOĐAČEVH INSTRUKCIJA MOŽE DOVESTI DO KRŠENJA USLOVA GARANCIJE.

OPIS PROIZVODA:



1. Površina za merenje težine
2. Posuda
3. ON/OFF/NETO dugme
4. Osnova
5. Displej

SPECIFIKACIJA:

- Precizni sistem merenja
- Automatsko isključivanje
- Automatsko resetovanje
- TARE funkcija
- Indikator slabe baterije
- Indikator preopterećenja

Tehnički parametri	
Napon	1 komad litijumske baterije CR2032 od 3V (priložena)
Merni opseg	5000 g
Podela	1 g
Merne jedinice	g, lb:oz
Radna/skladištena temperatura	10-40°C/-10-50°C
Veličina displeja	dijagonala= 4,8 cm , 1,8 inch

DELOVANJE:

Kuhinjsko tehtnico namestite na trdno in ravno površino.

1. Če za tehtanje uporabljate dodatno posodo, le-to pred vklopom tehtnice položite na površino za tehtanje.

2. VKLOP: pritisnite na tipko »ON/OFF/TARE«. Ko se na zaslonu prikaže 0 g, je tehtnica pripravljena za uporabo.

3. TEHTANJE: predmet, ki ga želite stehtati, postavite v posodo ali na površino za tehtanje in njegova teža se bo pokazala na zaslonu.

4. IZKLOP: po tehtanju držite tipko »ON/OFF/TARE« pritisnjeno 3 sekunde. Ko boste tehtnico razbremenili, se bo ta samodejno izključila. Če tehtnice ne uporabljate in je na zaslonu prikazana ničla, se bo samodejno izključila po približno 30 sekund.

Funkcija TARA (tehtanje različnih sestavin v isti posodi):

Ko stehtate prvo sestavino, jo pustite v posodi in pritisnite tipko »ON/OFF/TARE« za vrnitev prikaza na »0«. V posodo dodajte naslednjo sestavino in prikazana bo le njena teža. Tako nadaljujte.

SPREMEMBA ENOTE MERJENJA (g/lb-oz):

Po pritisku na tipko »ON/OFF/TARE« pred in po prikazu ničle na zaslonu ponovno pritisnite tipko »UNIT« za spremembo merske enote.

DRUGA OBVESTILA NA ZASLONU:

Če se na zaslonu po vklopu pojavi napis **LO** (Slika 1) ali pa ni nikakršnega napisu, je baterija prazna in jo je treba zamenjati.

Garancija ne vključuje baterij!

Če se na zaslonu pojavi napis **oL** (Slika 2), pomeni, da je tehtnica preobremenjena, zato morate zmanjšati obremenitev.



Slika 1



Slika 2

Če se na zaslonu pojavi napis **unSt** (Slika 3), pomeni, da tehtnica ni nameščena na ravni in trdni površini.



Slika 3

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Površino naprave je mogoče čistiti samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte nikakršnih detergentov ali predmetov, ki bi lahko poškodovali površino!

Ne čistite naprave pod tekočo vodo, prav tako je ne potapljajte v tekočino.

POPRAVILO IN VZDRŽEVANJE:

Vsak večji poseg vzdrževanja ali popravila, ki zahteva dostop do notranjih delov naprave, mora opraviti pooblaščen servisni center.

OKOLJSKA ZAŠČITA:

- Embalažo in zastarele dele naprave morate dati v ponovno predelavo.
- Transportno embalažo morate odstraniti kot ločen odpadke.
- Polietilenske vreče morate odstraniti kot embalažo za ponovno predelavo.

VAROVANJE OKOLJA:

Oznaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z dotrajanjo napravo ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjstvi odpadki. Morate jo oddati na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v svoji krajevni skupnosti oziroma zastopniku, ki prevzema odpadno EE-opremo. Ločeno odstranjevanje posameznih delov EE-opreme preprečuje onesnaževanja okolja in ogrožanje zdravja. To se zgodi zaradi neustreznega odstranjevanja izdelka. Pravilno odstranjen izdelek ponovno predelajo v material, iz katerega je izdelan, in tako prihranijo energijo in surovine. Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki prevzema odpadno EE-opremo, ali na trgovino, kjer ste napravo kupili.

POUŽITIEVÁHY:

Položite váhu na rovny pevný povrch

1.) Ak používate misku alebo inú nádobu, vložte túto nádobu na základňu ešte pred tým, než váhu zapnete.

2.) **ZAPNUTIE:** Váhu zapnete stlačením tlačidla "ON/OFF/TARE". Po stlačení tlačidla sa na displeji objaví "0g", čo znamená, že váha je pripravená.

3.) **VÁŽENIE:** Vložte potraviny/prísady do nádoby s ktorou vážite alebo ich položte priamo na základňu váhy. Váha potravín sa objaví na displeji.

4.) **VYPNUTIE VÁHY:** Po dovážení stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE. Po dovážení sa váha vypne automaticky do 30 sekúnd, pokiaľ nebudete vo vážení pokračovať.

FUNKCIA DOVAŽOVANIA (pre váženie viacerých rôznych druhov potravín v jednej nádobe):

Vložte prvú prísadu do nádoby alebo priamo na vážiaci plochu – na displeji sa ukáže jej váha. Potom stlačte tlačidlo "ON/OFF/TARE". Dôjde v vynulovaní displeja, ktorý bude ukazovať "0g". Pridajte ďalšiu prísadu do nádoby a na displeji sa opäť objaví jej hmotnosť. Takto môžete pokračovať ďalej až do maximálneho využitia kapacity váhy.

VÝBER JEDNOTKY VÁŽENIA (G/UNCA):

Po stlačení tlačidla "ON/OFF/TARE" a pred objavením "0" na displeji, tlačidlom "UNIT" si môžete vybrať menšiu jednotku buď gram (g) alebo unca (oz).

ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI:

Pokiaľ sa po zapnutí na displeji zobrazí nápis "**Lo**" (Obr. 1) alebo displej nič nezobrazuje, sú batérie vybité a musia byť vymenené za nové.

Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis "**oL**" (Obr. 2), došlo k pretváženiu úvahy spotrebiča a hrozí jeho poškodenie. (môže spôsobiť senzorovú chybu)

Ak sa na displeji zobrazí "**unSt**" (Obr. 3) znamená to, že



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

váhu nie je správne položená na rovnom a pevnom povrchu, čím je zablokované správne zobrazovanie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykliáciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykliáciu.

Recykliácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykliáciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recykliácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

Naudojimo instrukcija ELEKTRONINĖS VIRTUVĖS SVARSTYKLĖS

Modelis 68001, 68004

Dėkojame, kad įsigijote "Momert" gaminį. Tikimės, kad produktas jūsų nenuvils visą jo naudojimo laiką. Prieš pradėdami naudoti gaminį, perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Pasilikite instrukciją ateičiai. Įsitinkinkite, kad visi gaminį naudojantys asmenys perskaitė jo naudojimo instrukciją.

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI:

- Įsitinkinkite, kad bateriją įdėjote pagal jos poliškumą.
- Jei prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, bateriją išimkite.
- Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Naudokite gaminį tik pagal tiesioginę jo paskirtį, numatytą naudojimo instrukcijoje.
- Naudokite prietaisą tik ant stabilaus horizontalaus paviršiaus.
- Prieš valydami prietaisą arba nuimdami dangtelį, išjunkite prietaisą ir išimkite bateriją!
- Nevalykite prietaiso šveitikliais ar abrazyvinėmis cheminėmis priemonėmis.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis blogai veikia arba buvo nukritęs, pažeistas ar apipiltas skysčiais. Tokiu atveju prietaisą atiduokite taisyti ar patikrinti įgaliojotam aptarnavimo centrui.
- Prietaisas tinka tik naudoti buityje. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui.
- Saugokite prietaisą nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, orkaitių ar tiesioginių

saulės spindulių ir drėgmės.

- Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapiomis rankomis.
 - Šis gaminys yra jautrus matavimo prietaisais. Saugokite nuo sudužimo ar nukritimo.
 - Neremontuokite prietaiso patys. Kreipkitės į įgaliojatą remonto centrą.
- JEI NESILAIKYSITE GAMINTOJO NURODYMŲ, PRIETAISUI GALI BŪTI NETAIKOMA GARANTIJA.**

GAMINIO APRAŠYMAI:



1. Svėrimo paviršius
2. Antra dubuo
3. ON / OFF/TARE mygtukas
4. UNIT mygtukas
5. Parodyti

SPECIFIKACIJA:

- Tikslioji matavimo sistema
- Automatinis išjungimas
- Automatinis nulio resetting
- Pakuotės funkcija
- Mažas energijos indikatorius
- Perkrovis indikatorius

Techniniai parametrai	
Įtampa	3V, 1 vnt. CR2032 ličio baterija (imtinai)
Svėrimo ribos	5000 g
Svėrimo padidėjimas	1 g
Svėrimo vienetai	g, svarai, uncijos
Darbinė/laikymo temperatūra	10-40°C/10-50°C
Parodymų dydis	skystųjų kristalų monitorius = 4,8 cm, 1,8 colio

NAVODILA ZA UPORABO ELEKTRONSKE KUHINJSKE TEHTNICE MODEL ŠT. 68001, 68004

Hvala, ker ste se odločili za nakup tehtnice Momert. Upamo, da vam bo dobro služila skozi celotno življenjsko dobo.

Za pravilno uporabo in vzdrževanje kuhinjske tehtnice je nujno, da najprej natančno preberete ta navodila za uporabo. Skrbno jih shranite za kasnejšo rabo. Prav tako morate zagotoviti, da tudi drugi uporabniki tehtnice poznajo postopke za pravilno uporabo.

POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO:

- Ko zamenjate baterijo, bodite pozorni na polarizacijo.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterijo.
- Med uporabo ne pustite naprave brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Napravo uporabljajte samo za namene, naštete v navodilih.
- Napravo uporabljajte na ravni in stabilni površini.
- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo izklopite in odstranite baterijo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali kemijsko agresivnih čistil.
- Naprave ne uporabljajte, če ne deluje brezhibno, če je padla, se poškodovala ali prišla v stik s tekočino. Napravo pripeljite na pregled in popravilo v pooblaščen servis.
- Naprava je namenjena domači uporabi, ne za komercialne namene.
- Naprave ne hranite v bližini predmetov, ki oddajajo toploto, npr. radiatorja ali pečice. Naprave ne izpostavljajte direktnim sončnim žarkom ali prekomerni vlažnosti.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Izdelek je občutljiva naprava za tehtanje.

Preprečite razbitje ali padec.

- Ne poskušajte popravljati sami naprave. Povežite se s pooblaščenim servisom

ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL PROIZVAJALCA SE LAHKO GARANCIJSKO POPRAVILO ZAVRNE.

OPIS IZDELKA:



1. Površina za tehtanje
2. Posuda
3. Tipka ON/OFF/TARE
4. Tipka UNIT
5. Zaslon

LASTNOSTI IZDELKA:

- natančen merilni sistem
- samodejni izklop
- samodejna nastavitev ničle
- funkcija TARA
- prikaz izrabljenosti baterij
- prikaz preobremenjenosti

Tehnični parametri	
Napajanje	3 V, 1X CR2032 litijeva baterija (priložena)
Največja obremenitev	5000 g
Občutljivost	1 g
Merske enote	g, lb:oz
Temperatura zraka (delovanje/ shranjevanje)	10-40°C/-10-50°C
Mere zaslona	LCD premera = 4,8 cm

ФУНКЦИОНИРАНЕ:

- Отворете капака на отдела за батериите и поставете 1 броя CR2032 батерия!
- Теглене:** Натиснете бутона "ON/OFF/TARE", дисплея се нулира, появява се 0g. Претеглетите дадения продукт!
- Очистане на тарата:** Поставете един предмет с тегло мин. 500гр. и натиснете бутона "ON/OFF/TARE" Когато се появи "0g" свалете предмета, дисплея показва негативна стойност. Натиснете бутона "ON/OFF/TARE", отново се появява "0", на дисплея се появява теглото, натиснете бутона "ON/OFF/TARE" след като дисплея стабилно се върне на нулата, ако свалите предмета кантара показва негативно стойност. Натиснете бутона "TARE" за нулирането! Ако негативната стойност намаля теглото, добавете още тежест!

СМЯНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ:

След натискане на бутон "ON/OFF/TARE" и преди мащаб се покажа нула, натиснете бутона "UNIT", за да изберете мерната единица.

ДРУГИ ИНФОРМАЦИИ ПОЯВЯВАЩИ СЕ НА ДИСПЛЕЯ:

Ако "LO" се появява предупреждение, след включване (фиг. 1), или няма нищо на дисплея, батерията е изтощена и трябва да бъде заменена.

Батериите не са включени в гаранция

Ако знакът "oL" се появява на дисплея (фиг. 2), Това означава, че мащабът е претоварен, в този случай трябва да се намали теглото.

Ако съобщението "UnSt" се появява на дисплея (фиг. 3), това означава, че скалата не е поставен върху твърда и равна повърхност, върху която с тегло е възможно.



фиг. 1



фиг. 2



фиг. 3

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

За почистването на уреда използвайте само влажна мека кърпа, не използвайте почистващи препарати и груби материали, защото те могат да наранят повърхността на уреда.

Почистването на уреда под течаща вода, изплакването или слагането го във вода е ЗАБРАНЕНО!

СЕРВИЗ:

По-големи поддръжки и поправки – за които е нужно разглобяването на уреда – могат да бъдат извършени само в сервиз.

ОПАЗВАНА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опаковъчните материали и остарелите домакински уреди предайте в пунктовете за рециклиране.
- Изхвърляйте картонените кутии на уреда в контейнерите за хартиени отпадъци.
- Найлоновите торбички (PE) изхвърляйте в контейнерите за пластмасови отпадъци.

Рециклиране на домакинските уреди след износването им:



Този знак ви предупреждава да не изхвърляте домакинския уред или неговите опаковки между обикновените домакински отпадъци. Нефункционацията вече уред трябва да се занесе в пунктовете за събиране на отпадъци, осигуряващи рециклирането на електронните уреди. Разглобяването на домакинските уреди и хвърлянето им между домакинските отпадъци, също и унищожаването им по начин различен от предписанията е замърсяване на околната среда. Информация за унищожаването на електронните домакински уреди по предписанията и за пунктовете за отпадъци, занимаващи се с рециклиране, можете да получите от компетентния отдел на местното самоуправление или на мястото от където сте закупили продукта.

НАУДОЖИМАС:

Padėkite virtuvės skalę ant kieto ir lygaus paviršiaus.

1.) Jei naudojate dubenį ar kitą indą, įdėkite tuščią konteinerį platforma prieš išjungdami skalę.

2.) JUNGTI

Perjungti skalę paspausdami mygtuką "ON/OFF/TARE" mygtuką. Kai ekrane rodomas "0 g"; tai reiškia, kad skalę yra pasirengęs matuoti.

3.) MATAVIMAS

Vieta ingredientai indą arba tiesiai ant platformos. Svoris bus rodomas.

4.) ATJUNGTI

Po baigė svėrimo, paspauskite mygtuką "ON/OFF/TARE" mygtuką ir laikykite jį žemyn apie 3 sekundes. Jei iškrauti maštą, jis bus automatiškai išjungimas. Jei ne sveriami, o nulis yra rodomas, skalę automatiškai išsijungia, maždaug po 30 sekundes.

TARE funkcija (pasverti skirtingų ingredientų į tą patį konteinerį) Palkite pagrindinė sudėtinė dalis turi būti sveriami konteinerį, paspauskite mygtuką "ON/OFF/TARE" naujo ekrane "0 g", pridėkite kitą ingredientą į indą ir svoris pasirodo ekrane, ir taip toliau.

MATAVIMO VINDŲJE KAITA:

Paspaužę mygtuką "ON/OFF/TARE" ir prieš pasirodant monitoriuje nuliui, paspauskite mygtuką "UNIT" ir pasirinkite matavimo vienetus.

KITA INFORMACIJA APIE kalbomis:

Jei įjungus prietaisą monitoriuje yra užrašas "LO" (pav. 1), arba monitoriuje nerodomi jokie simboliai, baterija yra išsikrovusi ir ją reikia pakeisti.

Jei įjungus prietaisą monitoriuje yra užrašas "oL" (pav. 2), svarstyklės yra perkrautos ir reikia sumažinti antkūpesantį svorį.

Šiuo atveju gaminiui garantija negalioja.



pav. 1



pav. 2

Jei įjungus prietaisą monitoriuje yra užrašas "unSt" (pav. 3), tai reiškia, kad svarstyklės nėra ant tvirtu ir plokišči pagrindo, nes sverti įmanoma tik svarstyklės pastačius ant tokio pagrindo.



pav. 3

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Vieneto paviršius gali būti valomas naudojant drėgnu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar kietais daiktais, nes jie gali sugadinti įrenginį paviršius!

Niekada nevalykite prietaiso tekančiu vandeniu, nereikia skalauti, o ne panerti į vandenį!

REMONTAS IR PRIEŽIŪRA

Bet daug priežiūros ar remonto darbams, kuriuos reikalauja prieigos prie vidinių gaminių dalių turi būti atliekamas ekspertų paslaugų centrą.

APLINKOS APSAUGA:

- Pakavimo medžiagas ir pasenusius prietaisus reikia perdirbti.
- Transportavimui skirtą tarą galima išmesti kartu su rūšiojamomis šiukšlėmis.
- Polietileno maišus reikia atiduoti perdirbti.

Prietaiso perdirbimas pasibaigus naudojimo laikui:



Simbolis ant pakuočių ar gaminio rodo, kad šis gaminytis neturi būti metamas kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į elektros prietaisų ir įrangos surinkimo punktą. Tinkamai utilizuodami šį gaminį, jūs padedate apsaugoti gamtą bei žmonių sveikatą nuo neigiamos įtakos, kuri galima netinkamai utilizavus gaminį. Apie šio gaminio utilizavimą daugiau sužinoti galite vietinėse institucijose, buitinių atliekų tvarkymo įmonėse ar parduotuovėje, kurioje įsigijote gaminį.

Дарбинāšanas instrukcijas ELEKTRONISKIE VIRTUVES SVARI MODELIS 68001, 68004

Esam pateicīgi jums, ka iegādājāties Momert ražoto produktu un ceram, ka būsiet apmierināti ar tā darbību visu tā kalpošanas laiku!

Lūgums uzmanīgi iepazīties ar norādījumiem šī produkta lietošanā pirms uzsākat šīs ierīces darbināšanu! Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas, lai tās būtu iespējams izmantot arī nākotnē. Raugieties, lai arī citi cilvēki, kas izmantos šo ierīci, iepazītos ar šīm instrukcijām!

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- Ievietojot nomainot baterijas, pārļiecinieties, vai to polaritāte ir vērstā pareizā virzienā!
- Ja ierīce ilgāku laika periodu netiks izmantota, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (vai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot. Jānodrošina, lai arī ierīci nevarētu rotāties mazi bērni.
- Izmantojiet ierīci tikai ar vienīgi tādiem nolūkiem, kādi norādīti šajās darbināšanas/ lietošanas instrukcijās!
- Izmantojiet ierīci, novietojiet to uz stabilas un horizontālas virsmas!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāka uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai ķīmiski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bijusi nomesta, ir bojāta vai ja tajā iekļuvis šķidrums. Lai ierīci pārbaudītu vai saremontētu, iesniedziet to tehniskajā apkalpošanas centrā!
- Ierīce ir piemērota tikai ar vienīgi mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce novietojama pienācīgā attālumā no tādiem siltumu izstarošajiem avotiem kā radiatori, cepeškrāns u.tml. Nepaļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Nerīkojieties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rīkojieties ar to

- uzmanīgi, izvairoties no triecieniem un tās nomašņas zemē!
- Neveiciet ierīces remontu pašrocīgi! Vērsieties pilnvarotā tehniskās apkalpošanas centrā!

GADĪJUMS, KAD NETIKS IEVĒRTOJI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI, VARTIKI ATTEIKTIS GARANTIJAS REMONTS!

PRODUKTA APRAKSTS:



1. Virsma sveramā priekšmeta novietošanai
2. Bļoda
3. Ieslēgšanas/ izslēgšanas poga/TARAS poga ("ON/OFF/TARE")
4. UNIT poga
5. Ekkrāns

SPECIFIKĀCIJAS:

- Augstas precizitātes mērījumu sistēma
- Automātiska izslēgšanās
- Automātiska atiestatīšanās uz "0" līmeļum
- Taras funkcija
- Indikators, kas norādīs par nepietiekamu enerģijas padevi
- Indikators, kas norādīs par pārāk lielu uzsvaram uzliktu svaru

Tehniskie parametri	
Barošana	3V CR2032 litijska baterija 1 gab (iekļautas komplektācijā)
Svēršanas amplitūda	5000 g
Svēršanas iedaļa	1 g / 0,05 oz
Svara mērvienības	g, lb:oz
Darbināšanas/ uzglabāšanas temperatūra	10-40°C / -10-50°C
Ekkrāna lielums	LCD diametrs = 4,8 cm / 1,8 collas

DARBINĀŠANA:

Novietojiet virtuves svarus uz cietas un līdzsvaras virsmas!

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОННА КУХНЕНСКА ВЕЗНА

Благодарим Ви, че избрахте продукта на Momert и Ви пожелаваме с удоволетвореност да използвате уреда дълго време.

Моля преди първа употреба внимателно прочетете инструкцията за употреба на уреда и я запазете и за по-нататъшната му употреба! Погрижете се инструкцията за употреба да бъде прочетена и от други, използващи уреда!

ВАЖНИ ПРЕДПИСАНИЯ ЗА СИГУРОСТ:

- При поставянето на батериите внимавайте за правилния поларитет.
- Ако не използвате уреда продължително време, отстранете батерията.
- Не оставайте включения уред без надзор.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени недъзи или без опит и познания, освен ако те не са било наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се надзирават, за да не си играят с уреда.
- Уреда да се използва само по предназначение, съответно на описанието в инструкциите за употреба.
- Поставете уреда на гладка и хоризонтална повърхност.
- Преди почистване на уреда, поправяне или смятането на капачките, изключете уреда и отстранете батериите.
- Почистването на уреда с груби потривачи или драскащи, разяждащи препарати е забранено!
- В случай на неправилна експлоатация, падане, нараняване или падане във вода, не включвайте уреда. Занесете го в сервиса за поправка или проверка.
- Уреда се използва само в домакинството, а не за търговски цели.
- Дръжте уреда далеч от нагрети или излъчващи топлина предмети (напр. парно, печка, газов котлон и др.) Пазете уреда от пряка слънчева светлина и от

- влажност.
- Не докосвайте уреда с влажни или мокри ръце.
- Везната е чувлив фино-механичен уред. Пазете я от падане и удари!
- Не се опитвайте сами да извършвате сервизни ремонти по уреда. Занесете повредения уред в сервис.

НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ВОДИ ДО ИЗГУБВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА!

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА:



1. Теглица повърхност
2. Мерителница
3. Бутони ON/OFF/TARE
4. Бутон UNIT
5. Дисплей

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- система за високопрецизни измервания
- Автоматично изключване
- Automatic resetting нула
- тара функция
- Индикатор за мощност
- Индикатор за претоварване

Технически параметри	
Напрежение	3V, 1 броя батерии CR2032 (включени в комплекта)
Теглителен капацитет	5000 гр.
Стойност на деление	1 гр.
Мерни единици	g, lb:oz
Температура на функциониране/складиране	10-40 C / -10-50 C
Размер на дисплея	Диаметър на LCD дисплея = 4,8 cm, 1,8 inch

ENNE KAALU ESMAKORDSET KASUTAMIST:

Eemaldage patareilid isoleeriv kile. (Kaal on kasutamiseks valmis.

PATAREILE EI KEHTI GARANTII

KASUTAMINE:

Asetage kaal ainult kindlale ja tasasele alusele.

1. Kausi või muu taara kasutamisel asetage tühi taara enne kaalumist kaalupeadile.
2. **SISSELÜLITAMINE:** lülitage kaalud sisse "ON/OFF/TARE" nupuga. Kui monitorile ilmub "0 g", tähendab see, et kaal on kasutamiseks valmis.

MÕÕTÜHIKUTEVAHETAMINE (g/naelad-untsid):

vajutades "ON/OFF/TARE" nuppu ja enne nulli ilmumist ekraanile, vajutage "UNIT" nuppu ja valige mõõtühik.

3. **MÕÕTMINE:** pange toiduained koos nõuga või ilma kaalupeadile. Ekraan näitab kaalu.

4. **VÄLJALÜLITAMINE:** pärast kaalumist vajutage "ON/OFF/TARE" nuppu ja hoidke all 3 sekundit. Kui tõstate toiduained kaalult, lülitub see automaatselt välja. (kui kaalu ei kasutata ja ekraan näitab nulli, lülitub see umbes 30 sekundit järel välja).

TAARA FUNKTSIOON (erinevate toiduainete kaalumiseks samas nõus)

Esimene kaalutud toiduaine jätke nõusse ja vajutage "ON/OFF/TARE" ja kui monitorile ilmub "0 g", lisage nõusse järgmine toiduaine. Monitoril näete selle kaalu ja niidasi.

MUU EKRAANINFO:

Kui peale sisselülitamist ilmub ekraanile kiri "LO" (pilt. 1), või monitor ei näita midagi, on patarei tühjad saanud ja selle peab vahetama.

Kui peale sisselülitamist ilmub ekraanile kiri "oL" (pilt 2), on kaal üle koormatud ja peate vähendama sellel olevat raskust.



Pilt 1



Pilt 2

Sel juhul garantii ei kehti.

Kui peale sisselülitamist ilmub ekraanile kiri "unSt" (pilt. 3), siis kaal ei paikne kindlal ja tasasel pinnal. Kaaluda on võimalik ainult kindlalt ja tasasel pinnal.



Pilt 3

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

Seadet võib puhastada ainult niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega kõvasid esemeid mis võivad kahjustada seadme pinda! Ärge kunagi puhastage seadet voolava vee all, ärge loputage ega asetage vette!

REMONT JA HOOLDUS:

Kõik ulatuslikud hooldus- ja remonditööd mis nõuavad ligipääru seadme sisemusele, tuleb teha vastavas hooldusfirmas.

KEKKONNAKAITSE:

Pakkematerjalid ning vananenud seadmet tuleb ümbertöödelda. Transpordipakend tuleb visata sorteeritud prahi hulka. Kilepakendeid tuleb käsitleda taaskasutatavana.

Seadme ümbertöötlemine peale kasutuse lõppu.



Sümbol pakendil või seadmel näitab, et antud toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. See tuleb viia elektriliste seadmete kogumispunkti. Veenduge, et toode hävitatakse ettenähtud korras, et kaitsta keskkonda ja inimesi negatiivse mõju eest ning vältida tervisekahjustusi. Ümbertöötlemisest saate täpsemat infot kohalikust omavalitsusest ning jäätmekäitluskeskusest või kauplustest kust antud toote ostsite.

1) Ja svēršanā izmantojot bļodu vai kādu citu trauku, tad novietojiet to uz svēršanas virsmas pirms esat ieslēgušisvaru!

2) **Ieslēgšana:** Ieslēdziet svarus, nospiežot ieslēgšanai/izlēgšanai paredzēto pogu; kad svaru ekrānā parādīsies rādījums "0g", tas nozīmēs, ka svāri ir svēršanas gatavībā un jūs drīkstāt veikt svēršanu!

3) **Svēršana:** Ievietojiet bļodā (traukā) vai sveramās sastāvdaļas vai arī – novietojiet tās tieši uz svēršanai paredzētās virsmas, un svāri uzrādīs noteikto svaru!

4) **Izslēgšana:** Kad svēršana pabeigta, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un paturiet to nospiestu aptuveni 3 sekunžu ilgumā! Kad noņemsiat sveramo no svāriem nost, svāri automātiski izslēgsies. Ja svēršanas procedūra netiek veikta laikā, kad svaru ekrānā uzrādā "0" vērtību, svāri pēc aptuveni 30 sekunžu izslēgsies automātiski.

TARAS FUNKCIJA (lai vienā un tajā pašā traukā varētu nosvērt dažādas sastāvdaļas). Atstājiet pirmo no sveramajām pārtikas vienībām traukā un nospiediet taras funkcijas pogu "ON/OFF/TARE", lai atiestatītu svarus uz rādījumu "0 g", pievienojiet traukā nākamo sveramo sastāvdaļu, un svaru ekrānā uzrādīs atbilstošo svaru; turpiniet šo procedūru tik reizes, cik nepieciešams.

MĒRVIENĪBU MAIŅĀ (g/lb-oz):

Pēc pogas "ON/OFF/TARE" nospiešanas un pirms svaru displejā parādās nulle, nospiediet vēlreiz "UNIT", lai izvēlētos mērvienību.

CITA UZEKRĀNA UZRĀDĪTA INFORMĀCIJA:

Ja pēc svaru ieslēgšanas ekrānā parādās rādījums "LO" (1.zīm.), vai arī ja ekrānā neuzrādā nekādus rādījumus, baterijas derīguma termiņš ir beidzies un tā ir jānomaina pret jaunu. **Garantijas laiks neattiecas uz ierīces barošanas elementiem**

Ja displejā parādās zīme "oL" (2. zīm.), tas nozīmē, ka uz svāriem novietots pārāk liels svārs un tas jāsamazina.



1.zīm.



2.zīm.

Ja displejā parādās zīņa unSt (3.zīm.), tas nozīmē, ka svāri nav novietoti uz cietais un gludas virsmas, uz kuras iespējams veikt svēršanu.



3.zīm.

TĪRĪŠANA UNAPKOPE:

Ierīces virsmu drīkst tīrīt, izmantojot tikai un vienīgi mitru drāni! Nepielietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tādējādi var tikt sabojāta ierīces virsma!

Nekādā gadījumā neveiciet ierīces tīrīšanu zem tekoša ūdens, neskalojiet to un neiegremdējiet ūdeni!


REMONTS UN TEHNISKĀ APKOPE:

Jebkādu ierīces tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļūšanu ierīces iekšējiem komponentiem, drīkst veikt tikai un vienīgi profesionāls tehniskā atbalpošanas centra personāls.

VIDES AIZSARDZĪBA:

- Iepakojuma materiāls un nokalpojuma ierīces ir jānodod atbilstoši iezīvētiem pārstādiem!
- Kaste, kas paredzēta produkta pārvadāšanai, ir jāizvieto atkritumos, ievērojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisiņi ir jānodod atbilstoši iezīvētiem pārstādiem!

Ierīces izvietošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:

 Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izvietot atkritumos kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod speciālajos elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos atbilstoši iezīvētiem pārstādiem. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošana atkritumos, jūs palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā var rasties, ja šī ierīce tiek izvietota atkritumos nepareizā veidā. Tuvāku informāciju par šī ražojuma izvietošana atkritumos jūs varat iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu izvietošanas centrā vai arī veikalā, kurā šo precī iegādājāties.

Garantijas karte

Pircējam ir tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierīces lietošanas noteikumi, ierīce lietota tikai mājās apstākļos, liedzot apkārtējās vides iedarbību uz ierīci. Precis transportēšanu uz remontdarbnīcu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumu gadījumā ierīce ir jānodod remontdarbnīcā pilnā komplektācijā, iepakojumā, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu. Pretenzijas pieteikšanas laiks – 24 kalendārie mēneši no precēs nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērtis „Patērētāju tiesību aizsardzības likumā” noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārājis dienas. Komplektējošo detaļu pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskanota ar Pircēju

Precis nosaukums:	_____
Modelis:	_____
Veikals:	_____
Pirkuma datums:	_____
Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs:	_____
Pircēja paraksts:	_____

Sia „PRO Trading”:

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierīces ekspluatācijas jautājumos;
- veiks ierīces remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzrādīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi- rēķinu;
- mainīs izstrādājumu pret jaunu, ja noteiktajā pretenziju pieteikšanas laikā ir veikti trīs remontu vai ir apstiprinājies remonta neiespējamība.

Sia „PRO Trading” anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierīces lietošanas instrukciju/pamācību;
- Ierīcei konstatēti mehāniski radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzrādīt ierīces pirkuma apliecinājumu – veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- Ierīcei konstatēti garantijas plombu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierīces remonts vai nepareizi veikta ierīces uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stihisku apstākļu vai elektriskā tīkla sprieguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaitīgu vielu, kukaiņu un kādu priekšmetu iedarbības rezultātā;
- Ierīce izmantota profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierīci nemaina, ja konstatēti mehāniski bojājumi, ja veiktas izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierīces piederumi, ja tā ir nolietota. Bezmaksas remontā neietilpst ierīces tīrīšana, eļļošana, sīdelementa atkalķošana (ūdens vārīšanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeņu regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplīsušo stikla daļu vai nodilumam pakļautu detaļu nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas servisa pakalpojumi: Sia „PRO Trading”, Katlakalna ielā 9, Rīgā, tālr.66051788, www.protrading.lv

KASUTUSJUHEND ELEKTROONILINE KÖÖGIKAAL MUDEL 68001, 68004

Tānāme Teid Momerti toote ostmise eest. Loodame, et jātte meie tootega rahule kogu kasutusaja jooksul.

Palun lugege juhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles. Veenduge, et ka teised antud toodet kasutavad inimesed on juhendiga tutvunud.

TURVALISUS:

- Patareisid sisestades ja vahetades jälgige polaarust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutada pikemat aega.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nõuetele.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patareid!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muud tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukkunud, kahjustatud või sinna on sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldustöökotta.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud kommertslikuks kasutuseks.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt radiaatorid, ahjud jne. Ärge asetage seadet otsese päikese kiirguse või niiskuse kätte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kättega.

- Antud toode on õrn mõõtesead. Vältige selle kriimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet isel! Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

HOOLIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA GARANTII KATKEMISE!

TOOTE KIRJELDUS:



1. Kaalumispid
2. Kauss
3. ON/OFF/TARE nupud
4. UNIT nupud
5. Ekraan

KIRJELDUS:

- Precision mõõtesüsteemi
- Automaatne väljalülitus
- Automaatne null resetting
- taara funktsioon
- Madala võimsusega indikaator
- Ülekoormuse indikaator

Tehnilised andmed	
Pinge	1 tk 3V CR2032 liitumpatarei
Kaalumisvahemik	5000 g
Kaalumisintervall	1 g
Kaaluuühik	g, naelad, untsid
Töö/hoiutemperatuur	10-40°C/-10-50°C
Ekraani suurus	LCD läbimoot= 4,8 cm / 1,8 tolli